

**PROJET DE LOI N°1/... DU.../.../2026  
PORTANT MODIFICATION DE LA LOI  
N° 1/08 DU 23 AVRIL 2012 PORTANT  
ORGANISATION DU SECTEUR  
SEMENCIER VEGETAL**

**INTEGURO Y'IBWIRIZWA INOMERO  
1/...RYO KU WA .../.../2026 RIHINDURA  
IBWIRIZWA INOMERO 1/08 RYO KU  
WA 23 NDAMUKIZA 2012 RITUNGANYA  
IGISATA KIJEJWE IVYEREKEYE  
IMBUTO Z'IBIMERA**

**LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,**

**UMUKURU W'IGIHUGU,**

Vu la Constitution de la République du Burundi ;

Yihweje Ibwirizwa Shingiro rya Repuburika y'Uburundi ;

Vu la loi n°1/142 du 27 août 1976 portant ratification de la Convention instituant l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle ;

Yihweje Ibwirizwa inomero 1/142 ryo ku wa 27 Myandagaro 1976 ryemeza Amasezerano ashiraho itunganywa kw'isi ry'ivyerekeye itunga mvabwenge ;

Vu la loi n° 1/11 du 12 avril 2006 portant ratification par la République du Burundi du Traité international sur les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture adopté à Rome le 3/11/2000 ;

Yihweje Ibwirizwa inomero 1/11 ryo ku wa 12 Ndamukiza 2006 ryerekeye iyemezwa ry'Amasezerano mpuzamakungu na Reta y'Uburundi ku vyerekeye inkomoko kamere y'ibifungurwa hamwe n'uburimi vyemejwe kw'igenekerezo rya 3 Munyonyo 2000 i Roma ;

Vu la loi n° 1/42 du 30 décembre 2006 portant adhésion du Burundi au Traité portant création de la Communauté Est Africaine signé à Arusha le 30 novembre 1999 ;

Yihweje Ibwirizwa inomero 1/42 ryo ku wa 30 Kigarama 2006 ryerekeye iyinjira ry'Uburundi mu Muryango w'ibihugu vya Afirika yo mu buseruko ryashizweko umukono kw'igenekerezo rya 30 Munyonyo 1999 ;

Vu la loi n° 1/08 du 30 juin 2007 portant ratification par la République du Burundi au Traité d'adhésion du Burundi à la **Communauté Est Africaine** signé à Kampala en Ouganda le 18 juin 2007 ;

Yihweje Ibwirizwa inomero 1/01 ryo ku wa 30 Ruheshi 2007 ryerekeye iyemezwa na Reta y'Uburundi ry'Amasezerano ajanye n'iyinjira ry'Uburundi mu **Muryango wa Afirika y'Ubuseruko** yashizweko umukono kw'igenekerezo rya 18 Ruheshi 2007 i Kampala mu Buganda ;

Vu la loi n° 1/13 du 28 juillet 2009 relative à la propriété industrielle au Burundi ;

Yihweje Ibwirizwa inomero 1/13 ryo ku wa 28 Mukakaro 2009 ryerekeye itunga mvabwenge ry'ibihingurwa mu Burundi ;

Vu la loi n° 1/03 du 4 janvier 2011 portant système national de normalisation, métrologie, assurance qualité et essais ;

Yihweje Ibwirizwa inomero 1/03 ryo ku wa 4 Nzero 2011 rishinga ingene Uburundi bushiraho amategeko agenga ibidandazwa, hasuzumwa ko ibipimo bikwije ibisabwa n'amategeko, hagenzurwa akaranga k'ibidandazwa n'ingene hashirwaho ubuhinga bwo kubisuzuma ;

Vu la loi n° 1/22 du 25 juillet 2014 portant réglementation de l'action récursoire et directe de l'Etat et des communes contre leurs mandataires et leurs préposés ;	Yihweje Ibwirizwa inomeru 1/22 ryo ku wa 25 Mukakaro 2014 rishinga ingene Reta n'amakomine bishingisha urubanza rw'ukwishuza amafaranga yarishwe kubera amakosa yakozwe n'abo Reta yashinze amabanga, abakozi bayo n'ab'amakomine hamwe n'ingene izo nzego zibitwarira ;
Vu la loi n° 1/01 du 16 décembre 2015 portant Code de commerce ;	Yihweje Ibwirizwa inomeru 1/01 ryo ku wa 16 Kigarama 2015 rishinga Igitabu c'amategeko agenga ubudandaji ;
Vu la loi n° 1/23 du 23 novembre 2017 portant protection des végétaux au Burundi ;	Yihweje Ibwirizwa inomeru 1/23 ryo ku wa 23 Munyonyo 2017 rikingira ibimera mu Burundi ;
Vu la loi n° 1/27 du 29 décembre 2017 portant révision du Code pénal ;	Yihweje Ibwirizwa inomeru 1/27 ryo ku wa 29 Kigarama 2017 risubiramwo Igitabu c'amategeko mpanavyaha ;
Vu la loi n° 1/09 du 11 mai 2018 portant modification du Code de procédure pénale ;	Yihweje Ibwirizwa inomeru 1/09 ryo ku wa 11 Rusama 2018 rihindura Igitabu c'amategeko yerekeye ingene imanza z'ivyaha zitohozwa, ziburanishwa, zicibwa n'ingene zikurikizwa ;
Vu la loi n°1/04 du 11 février 2021 portant modification de la loi n°1/08 du 11 mai 2018 portant gestion des pesticides au Burundi ;	Yihweje Ibwirizwa inomeru 1/04 ryo ku wa 11 Ruhuhuma 2021 rihindura Ibwirizwa inomeru 1/08 ryo ku wa 11 Rusama 2018 ryerekeye itunganywa ry'imiti y'ibiterwa mu Burundi ;
Vu la loi n° 1/27 du 28 décembre 2023 portant modification du Code de procédure civile ;	Yihweje Ibwirizwa inomeru 1/27 ryo ku wa 28 Kigarama 2023 rihindura Igitabu c'amategeko yerekeye ingene imanza z'amatati, ziburanishwa, zicibwa n'ingene zikurikizwa ;
<b>Revu la loi n° 1/08 du 23 avril 2012 portant organisation du secteur semencier ;</b>	<b>Asubiye kwihweza Ibwirizwa inomeru 1/08 ryo ku wa 23 Ndamukiza 2012 ritunganya igisata kijejwe ivyerekeye imbuto ;</b>
Le Conseil des ministres ayant délibéré ;	Inama nshikiranganji imaze kubica irya n'ino ;
L'Assemblée nationale et le Sénat ayant adopté ;	Inama nshingamateka n'Inama nkenguzamateka zimaze kuvyemeza ;

**PROMULGUE :**

**ATANGAJE:**

## CHAPITRE I : DES DISPOSITIONS GENERALES

### Section 1. De l'objet et du champ d'application

#### Article 1

La présente loi a pour objet de structurer le secteur semencier pour répondre aux défis émergents et aligner le cadre légal sur les objectifs de développement durable et de sécurité alimentaire du pays.

#### Article 2

La présente loi poursuit les objectifs suivants :

- 1° aligner le cadre légal sur les objectifs à long terme de développement du pays ;
- 2° renforcer le cadre organique permettant de contribuer au développement de l'industrie semencière nationale en vue de produire des semences agricoles de haute qualité et en quantité suffisante ;
- 3° promouvoir la participation des opérateurs privés dans la production et la commercialisation des semences de haute qualité ;
- 4° clarifier les rôles et les responsabilités des différentes institutions publiques et parapubliques du secteur semencier ;
- 5° promouvoir la production et l'utilisation des semences améliorées au niveau local ;
- 6° promouvoir l'utilisation et la conservation des semences indigènes ;
- 7° améliorer le système national de commercialisation des semences ;

## IGICE CA I: IVYEREKEYE INGINGO NGENDERWAKO

### Agace ka 1 . Intumbero y'iri bwirizwa n'ico ryerekeye

#### Ingingo ya 1

Iri bwirizwa rifise intumbero yo **gutunganya** igisata kijejwe ivyerekeye imbuto mu ntumbero yo gutorera umuti intambanyi zibonekeje no kuroranisha amategeko ku vyerekeye amahangiro yisungwa mw'iterambere rirama n'ayisungwa mu kuronka ibifungurwa ku rugero rukwiye mu gihugu.

#### Ingingo ya 2

Iri bwirizwa rifise intumbero zikurikira :

- 1° kuroranisha amategeko n'intumbero zisungwa mu kiringo kirekire mu bijanye n'iterambere ry'igihugu;
- 2° gutsimbataza amategeko afasha guteza imbere amahinguriro y'ibiterwa mu gihugu kugira hagwizwe imbuto z'ubwoko bwiza kandi zikwiye ;
- 3° guhimiriza abikorera utwabo kuja mu bagwiza no mu badandaza imbuto z'ubwoko bwiza ;
- 4° gutomora uruhara rw'amashirahamwe atandukanye ya Reta n'ayegamiye Reta akorera mu gisata kijejwe ivyerekeye imbuto hamwe n'ivyo abazwa ;
- 5° guteza imbere mu gihugu ibijanye n'ukugwiza imbuto zongererejwe akaranga hamwe n'ukuzikoresha ;
- 6° guteza imbere ibijanye n'ugukoresha imbuto kama hamwe n'ukuzibungabunga ;
- 7° guteza imbere ibijanye n'ingene urudandazwa rw'imbuto rutunganijwe mu gihugu;

- 8° renforcer le système d'homologation variétale et de certification des semences agricoles ;
- 8° gukomeza uburyo bw'ukwemeza ubwoko bw'imbutu zirimwa ;
- 9° assurer la protection de l'obteneur contre la contrefaçon ;
- 9° gukingira uwahinguye canke uwubuye ubwoko bw'imbutu kugira ntihagire uwubwigana ;
- 10° s'aligner sur les normes des organisations régionales et internationales en matière de production et de commercialisation de semences certifiées dont le Burundi est membre.
- 10° kwisunga amategeko akurikizwa n'amashirahamwe yo mu karere n'ayo ku rwego mpuzamakungu Uburundi burimwo mu vyerekeye ukugwiza n'ukudandaza imbuto zemejwe.

### Article 3

La présente loi s'applique à la production et à la commercialisation des semences agricoles certifiées.

Sont exclues du champ d'application, les semences issues des organismes génétiquement modifiés.

## Section 2. Des définitions

### Article 4

Au sens de la présente loi, on entend par :

- 1° **catalogue national des espèces et variétés** : un registre dans lequel sont inscrites les variétés admises à la certification ;
- 2° **certificat d'analyse des semences** : un document délivré par l'Office National de Contrôle et de Certification de Semences, (ONCCS) en sigle, attestant que les cultures identifiées sont conformes aux normes de certification pour la catégorie désignée ;
- 3° **certification semencière** : un ensemble de procédures, de méthodes et de techniques permettant de garantir la qualité des semences durant le processus de multiplication et d'assurer que l'identité variétale, la pureté variétale, la pureté technologique et l'état sanitaire de la semence soient maintenues et protégées ;

### Ingingo ya 3

Iri bwirizwa rikurikizwa ku bikorwa vy'ukugwiza n'urudandazwa rw'imbutu zemejwe.

Ibitari mu vyo iri bwirizwa ryerekeye ni imbuto zavuye mu bikomoka ku binyabuzima vyahinduwe muri kamere nkomoko kavyo.

## Agace ka 2. Insiguro y'amajambo

### Ingingo ya 4

Muri iri bwirizwa, amajambo akurikira asigura :

- 1° **igitabu c'itororokanirizo ry'imiryango n'ubwoko bw'imbutu vy'igihugu** ni igitabu candikwamwo ubwoko bw'imbutu zemejwe ;
- 2° **urupapuro rwemeza ko imbuto zasuzumwe** ni urwandiko rutangwa n'ikigo c'igihugu kijejwe ugusuzuma n'ukwemeza imbuto « ONCCS » mu mpfunyapfunyo y'igifaransa rwemeza ko ibiterwa vyatororokanijwe vyisunga ibifatirwako mu kwemeza imbuto ku mugwi kanaka ;
- 3° **ukwemeza imbuto** ni ibikurikizwa vyose, uburyo n'ubuhinga bwose bituma imbuto zimera neza mu kiringo c'ukuzigwiza, bigatuma kandi ibiziranga, ivyemeza ko zitataye akaranga, ivyemeza ko ubuhinga bwakoreshejwe ata kanenge bufise n'ivyemeza ko ata ngwara zifise bitegerezwa kubungabungwa n'ugukingirwa ;

- 4° **compagnie semencière** : toute société légalement constituée et spécialisée dans la sélection, la production et la commercialisation de semences agricoles ;
- 4° **ishirahamwe ngwizambuto** ni ishirahamwe ryose rishingwa hisunzwe amategeko kandi rifise ubuhinga ryisangije mu bijanye n'ukurobanura imbuto ndimwa, ukuzigwiza n'ukuzidandaza ;
- 5° **droits d'obteneurs** : des droits de propriété intellectuelle octroyés aux personnes qui obtiennent, découvrent et développent de nouvelles variétés de plantes à condition que la variété soit nouvelle, distincte, homogène et stable ;
- 5° **uburenganzira bw'uwahinguye canke uwubuye ubwoko bw'imbuto** ni uburenganzira bw'itunga mvabwenge buhabwa abantu batoye, bubuye kandi bagwijije ubwoko bushasha bw'ibiterwa, ivyo bikagirwa ari uko ubwo bwoko ari bushasha, butandukanye n'ubundi, butavanze kandi budata akaranga ;
- 6° **emballage** : tout contenant, sac, boîte, bidon, récipient, caisse, enveloppe, sachet ou tout autre contenant dans lequel les semences sont conservées ;
- 6° **igitekerwamwo** ni ico cose gishirwamwo ibintu, umufuko, akabweta, ikidumu, icombo, isandugu, ibahasha, isaho canke ikintu cose imbuto zibikwamwo ;
- 7° **entrepreneur semencier** : une personne physique ou morale agréée et spécialisée dans la production et la vente de semences ;
- 7° **uwugwiza imbuto akongera akazigurisha** ni umuntu canke ishirahamwe ryemerewe gukora rifise ubuhinga ryiharije mu kugwiza no mu kugurisha imbuto ;
- 8° **étiquette** : un affichage d'une information écrite ou imprimée renseignant sur la qualité et l'origine d'un lot de semences ;
- 8° **ikimenyetso kimadikwa ku gitekerwamwo imbuto ni urwandiko rumadikwa ku gitekewemwo imbuto rukamenyesha akaranga n'inkomoko yazo ;**
- 9° **germoplasme végétal** : un ensemble des ressources génétiques telles que les semences, les tissus et les séquences d'ADN qui sont conservées à des fins de sélection végétale, d'efforts de conservation, d'agriculture et d'autres utilisations de recherche ;
- 9° **agahimba nkomoko k'igiterwa** ni ico cose gifise kamere nkomoko y'ikinyabuzima nk'imbuto, uduhimba tw'imbuto n'uduce tw'akamere k'akaranga nkomoko bibitswe mu ntumbero y'ukurobanura ibiterwa, ukubishingura ku buhinga, ukubirima n'ukubikoresha mu bushakashatsi ;
- 10° **industrie semencière agricole** : une chaîne de valeur du secteur semencier modernisé, organisé depuis la recherche, la production, la certification, l'approvisionnement jusqu'à la commercialisation des semences agricoles ;
- 10° **uruganda rw'ibijanye n'imbuto ndimwa** ni urunani rwunganirana mu gisata c'ivyerekeye imbuto gikoresha ubuhinga bugezweho, gitunganijwe kuva ku bikorwa vy'ubushakashatsi ku mbuto ndimwa, ukuzigwiza, ukuzemeza, ukuzironka hamwe n'ukuzidandaza ;
- 11° **inspecteur semencier** : un agent public du secteur semencier chargé de veiller à la qualité et à la conformité des semences ;
- 11° **umugenduzi w'imbuto** ni umukozi wa Reta wo mu gisata kijejwe ivyerekeye imbuto ashinzwe gukurikirana akaranga k'imbuto n'uko zikwije ibisabwa ;

- 12° **inspecteur semencier accrédité** : un agent privé du secteur semencier compétent mandaté par l'ONCCS pour effectuer de façon indépendante des inspections de semences au nom de l'Office qui l'a mandaté selon des normes et des protocoles établis ;
- 12° **umugenduzi w'imbutu yabihewe uruhusha** ni umukozi yikorera utwiwe wo mu gisata kijejwe ivyerekeye imbutu abifitiye ububasha yatumwe n'ikigo ONCCS kugendura mu bwigenge imbutu kw'izina ry'ikigo ONCCS camutumye hisunzwe amategeko n'amasezerano yashinzwe ;
- 13° **lignée phylogénétique** : un ensemble d'organismes d'une même espèce ayant le même ancêtre et qui conserve son identité par rapport aux autres lignées tout en présentant ses propres tendances évolutives dans le temps ;
- 13° **urukurikirane rw'ibikomokanako** ni ibinyabuzima vyo mu muryango umwe bikomoka ku kinyabuzima kimwe kandi kikaba kigumana akaranga kaco ugereranije n'urundi ruhererekane rw'izindi mbuto mu kwerekana ingene bigenda birahindagurika uko ibihe bigenda ;
- 14° **lignée pure** : une lignée phylogénétique qui maintient ses caractères constants au fil des générations de la reproduction sexuée ;
- 14° **ibikomokanako bitavanze** ni urukurikirane rw'ibikomokanako, akaranga kavyo kadahinduka uko imbutu zigenda zirakomokanako biciye mu guhuza imbutu ngabo na ngore ;
- 15° **liste des variétés éligibles** : une liste comprenant les variétés admises à la certification ;
- 15° **urutonde rw'ubwoko bw'imbutu bushobora kwemezwa** ni urutonde rurimwo ubwoko bw'imbutu zemejwe ;
- 16° **lot de semences** : une quantité de semences homogènes notamment en ce qui concerne l'identité et la pureté variétale et spécifique, la faculté germinative, l'état sanitaire et la teneur en eau ;
- 16° **umuturi w'imbutu** ni urugero rw'imbutu zitavanze nko mu vyerekeye ibiziranga, ukugumana akaranga zisangije, urugero rwo gushobora kumera, indwara zoba zifise n'urugero rw'amazi ari muri zo ;
- 17° **mainteneur d'une variété** : une personne physique ou morale qui assume la responsabilité du maintien du matériel végétal vivant (semences ou plants) permettant la reproduction de la variété conforme à son identité telle qu'elle a été établie au moment de son inscription ;
- 17° **uwubungabunga ubwoko bw'imbutu** ni umuntu canke ishirahamwe ribazwa ibijanye n'ukubungabunga agahimba k'ikikinyabuzima kimera(imbutu canke imivyarobituma hagwizwa ubwoko bw'imbutu hisunzwe akaranga kabwo nkuko bwari bumeze mu gihe c'ukubwandikisha ;
- 18° **noyaux de semences** : des semences utilisées pour maintenir la pureté des semences de souches par le sélectionneur en petite quantité et obtenue par une sélection très rigoureuse ;
- 18° **intimatima z'imbutu** ni imbutu zikoresheya n'uwujewe kurobanura imbutu kugira **abungabunge** akaranga k'imbutu nkomoko ku rugero ruto kandi ziboneka akoresheje uburyo buhanitse bw'ukurobanura ;
- 19° **obteneur** : une personne physique ou morale qui a créé ou qui a découvert et mis au point une nouvelle variété végétale, organisme génétiquement modifié, un
- 19° **uwahinguye canke uwubuye ubwoko bw'imbutu** ni umuntu canke ishirahamwe yahinguye canke yubuye ubwoko bushasha bw'ibimera; ikinyabuzima cahinduwe kamere

- organisme vivant (micro-organisme, végétal ou animal) dont le génome a été modifié artificiellement par la technique de génie génétique ;
- 20° **producteur de semences** : toute personne physique ou morale agréée, privée, publique ou mixte, qui a comme activité principale ou accessoire la production des semences destinées à la commercialisation ;
- 21° **semence** : tout organe végétal destiné à la propagation végétale en général tels les graines, plants entiers, les éclats de souche servant à la reproduction des plantes vivrières, industrielles, fourragères, horticoles, sylvicoles ou autres ;
- 22° **semences de première génération** : tout matériel de départ à savoir les minitubercules de pomme de terre et les noyaux de semences pour les graines et les semences de souche ;
- 23° **semences de souches ou parentales** : des semences utilisées pour démarrer la production d'une culture admissible à la certification ;
- 24° **valeur agronomique et technologique** : des valeurs déterminées selon un protocole approuvé en comparant avec des variétés témoins pour la productivité, les facteurs intervenant dans l'expression du rendement et les caractéristiques technologiques d'une variété ;
- 25° **variété** : un ensemble de plantes cultivées qui peuvent être différenciées des autres de la même espèce par certains caractères morphologiques, physiologiques, chimiques ou autres et qui transmettent ces caractères distinctifs par la reproduction sexuée ou asexuée ;
- nkomoko, ikinyabuzima (utunyabuzima tutaboneka n'amaso, ikimera canke igikoko) gifise uduhimba twerekana akamere nkomoko k'ikinyabuzima hakoreshjwe ubuhinga buhanitse bujanye n'ukurondoka ;
- 20° **umugwizambuto** ni umuntu wese canke ishirahamwe ryose ryemerewe gukora, ryaba iry'abikorera utwabo, irya Reta canke iryo Reta n'abikorera utwabo basukiranije imitahe, rifise umurimo nyamukuru wo kugwiza imbuto zigenewe kudandazwa canke rikawufatanya n'iyindi mirimo ;
- 21° **Imbuto** ni agahimba k'ikimera kagenewe igwirirana ry'ibimera muri rusangi nk'intete, imivyar, uduhimba nkomoko tugenewe kugwiza ibiterwa mbumbarugo, njabukamazi, ubwatsi bw'ibitungwa, ibiterwa vy'imboga, vy'amashurwe n'ivyamwa, ibiti vy'amashamba n'ibindi ;
- 22° **imbuto z'ibanze** ni imbuto za mbere zikomoka ku biterwa vyamira mu kuzimu nk'uturaya dutoduto tugenewe imbuto n'intimatima z'imbuto ku binyantete hamwe n'imbuto nkomoko ;
- 23° **imbuto nkomoko canke mvyeyi** ni imbuto zikorehwa mu gutangura kugwiza umwimbu w'igiterwa gishobora kwemezwa ;
- 24° **agaciro k'imbuto n'akaranga kazo mu vyerekeye uburimi n'ubuhinga** ni ibiharuro bitomorwa hisunzwe ibitegerezwa gukurikizwa vyemejwe mu kugereranya imbuto n'izindi zifatirwako mu bijanye n'ingene zimbuka, ibifatirwako mu guharura urugero rw'umwimbu hamwe n'ibiranga ubwoko bw'imbuto ;
- 25° **ubwoko bw'imbuto** ni ibiterwa vyose birimwa bishobora gutandukanywa n'ibindi bisangiye umuryango hafatiwe kuri bimwebimwe vyerekana ingene bimeze, ingene bisa, ibigize canke ibindi kandi bigahanahana ibibiranga biciye mw'irondoka ry'imbuto biciye mu guhuza imbuto ngabo na ngore canke hatabanje guhuzwa imbuto ngabo na ngore ;

- 26° **variété distincte** : une variété qui se distingue nettement par un ou plusieurs caractères morphologiques ou autres caractères importants de toute variété inscrite ou présentée au catalogue national des espèces et variétés ;
- 26° **ubwoko bw'imbuto butandukanye n'ubundi** ni ubwoko bw'imbuto butandukanye n'ubundi ufatiye kuri kimwe canke vyinshi biranga uko bumeze canke ku bindi biranga ubwoko **ubwaribwo bwose** bwanditswe canke bwerekanywe mu gitabu c'igihugu c'itororokanirizo ry'imiryango n'ubwoko bw'imbuto ;
- 27° **variété homogène** : une variété suffisamment uniforme dans l'expression de ses caractères pertinents, sous réserve de variation prévisible compte tenu des particularités de sa reproduction sexuée ou sa multiplication végétative ;
- 27° **ubwoko bw'imbuto zitavanze** ni ubwoko bw'imbuto zisa ufatiye ku biziranga biboneka, hatirengagijwe ko zishobora guhinduka kubera igwizwa ryazo canke imivyaroy biciye mu mashurwe canke mu gutera ingegene z'imivyaroy ;
- 28° **variété hybride** : une variété obtenue par croisement de deux variétés ou lignées pures différentes d'une même espèce de plante ;
- 28° **ubwoko bw'imbuto zivanze** ni ubwoko buboneka havanzwe ubwoko bubiri canke ubwoko nkomoko butandukanye bw'igiterwa co mu muryango umwe ;
- 29° **variété protégée** : une variété protégée par des droits d'obtenteur ;
- 29° **ubwoko bw'imbuto zikingiwe** ni ubwoko bw'imbuto zikingiwe n'uburenganzira bw'uwazihinguye canke uwazubuye ;
- 30° **variété stable** : une variété qui conserve ses caractères pertinents à la suite d'un certain nombre de multiplications ou reproductions successives ;
- 30° **ubwoko bw'imbuto zidata akaranga** ni ubwoko bw'imbuto zigumana akaranga kazo kaguma kigaragaza n'aho zoba zimaze guterwa akatari gake ;
- 31° **vendeur de semences** : toute personne ou toute entreprise légalement constituée et agréée qui se spécialise dans la vente de semences agricoles aux agriculteurs.
- 31° **Uwugurisha imbuto** ni umuntu wese canke ishira hamwe ryose ryashinzwe hisunzwe amategeko kandi ryemerewe gukora umwuga w'ukugurisha imbuto ndimwa ku barimyi.

## CHAPITRE II : DU CADRE INSTITUTIONNEL

### Article 5

Le ministère ayant l'agriculture dans ses attributions est l'organe chargé de mettre en œuvre les politiques et les stratégies nationales en matière semencière.

### Article 6

La Commission Nationale Semencière est un organe consultatif qui assure la coordination de toutes les activités semencières. Elle assiste et

## IGICE CA II : IVYEREKEYE INZEGO

### Ingingo ya 5

Ubushikirananganji mu vyo bujewe harimwo uburimyi ni urwego rujewe gushira mu ngiro poritike n'indinganizo zirashe vy'igihugu mu bijanye n'imbuto.

### Ingingo ya 6

Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbuto ni urwego mpanuzwajambo rukurikiranira hafi ibikorwa vyose bijanye n'imbuto. Rurunganira

conseille le **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions sur toutes les questions relatives à la Politique Nationale Semencière.

La Commission Nationale Semencière est composée de manière à assurer la représentation équilibrée de tous les acteurs du secteur semencier.

Elle peut comprendre autant de sous-commissions que de besoin entre autres le comité de gestion des plaintes à caractère urgent dont la composition, les missions et le fonctionnement sont déterminés par une ordonnance du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions.

Les missions, la composition et les modalités de fonctionnement de la **commission** sont déterminées par décret.

#### **Article 7**

La **direction** ayant les semences et les plants dans ses attributions est chargée d'élaborer, de coordonner et de superviser la mise en œuvre de la Politique Nationale Semencière.

Elle assure le secrétariat de la Commission Nationale Semencière.

#### **Article 8**

L'Institut des Sciences Agronomiques du Burundi assure l'administration et la coordination des établissements de la recherche et d'expérimentation en matière de production de semences de première génération.

#### **Article 9**

L'Office national de contrôle et de certification des semences est chargé de l'homologation et de l'inscription au catalogue national des espèces et des variétés admises à la production et à la certification semencière, dans le but de garantir que les semences produites ou introduites au Burundi satisfont aux normes de qualité.

kandi rugahanura **umushikiranjanji** mu vyo ajejwe harimwo uburimi ku bibazo vyose vyerekeye Poritike y'igihugu mu **bijanye** n'imbutu.

Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbuto ugizwe n'abafatanyabikorwa bose bo mu gisata kijejwe ivyerekeye imbuto ku buryo baserukirwa ku rugero rungana.

Uwo mugwi ushobora kugirwa n'iyindi migwi, igitigiri cayo kikavana n'iyiba ikenewe nka komite ntunganyabikorwa ijejwe gutorera umuti imyidogo yadutse mu buryo bwihuta, abagize iyo migwi, imirimo yayo n'ingene ikora bishingwa n'itegeko ry'**umushikiranjanji** mu vyo ajejwe harimwo uburimi.

Imirimo uwo **mugwi** ushinzwe, abawugize n'ingene ukora bitomorwa n'Itegeko ry'Umukuru w'igihugu.

#### **Ingingo ya 7**

Ubuyobozi mu vyo bujejwe harimwo imbuto n'imivyaro ni bwo bujejwe gutegura, gukurikirana n'ugucungera ishira mu ngiro rya Poritike y'igihugu mu bijanye n'imbutu.

Ubwo buyobozi bukora igikorwa c'ubunyamabanga bw'Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbuto.

#### **Ingingo ya 8**

Igisata c'ubuhinga mu bijanye n'uburimi mu Burundi gishinzwe ivyerekeye intwari n'ugukurikiranira hafi ibigo vy'ubushakashatsi n'ukugerageza ibijanye n'ukugwiza imbuto z'umwimbu wa mbere.

#### **Ingingo ya 9**

Ikigo c'igihugu kijejwe gusuzuma n'ukwemeza imbuto gishinzwe **kwemeza** n'ukwandika mu gitabu c'igihugu ubwoko **bwemerewe kandi bwemejwe** mu ntumbero yo kwizeza ko imbuto zigwizwa kandi zinjijwe mu Burundi zikwije amategeko.

**Article 10**

Le Comité technique national d'homologation des variétés est un organe technique chargé de l'homologation, de la validité des tests valeur agronomique et technologique et distinction, homogénéité et stabilité.

**Ingingo ya 10**

**Umugwi w'abahinga ujejwe** kwemeza ubwoko bw'imbutu mu gihugu ni urwego rw'abahinga rujejwe kwemeza, ikiringo c'ibipimo vyakozwe mu bijanye n'agaciro k'imbutu n'akaranga kazo mu vyekeye uburimy'i n'ubuhinga hamwe n'ubwoko bw'imbutu butandukanye n'izindi, zitavanze kandi zidata akaranga.

**CHAPITRE III : DU CONTROLE DE LA  
QUALITE ET DE LA  
CERTIFICATION DES  
SEMENCES**

**IGICE CA III : IVYEREKEYE  
UGUSUZUMA AKARANGA  
K'IMBUTO HAMWE  
N'UKUZEMEZA**

**Article 11**

Le contrôle et la certification de semences sont assurés par l'Office national de contrôle et de certification de semences conformément au décret qui l'a institué.

**Ingingo ya 11**

Ikigo c'igihugu kijejwe gusuzuma n'ukwemeza imbuto cashinzwe hisunzwe Itegeko ry'Umukuru w'igihugu ni co kijejwe gusuzuma n'ukwemeza imbuto.

Sur proposition de la direction ayant les semences et les plants dans ses attributions, en collaboration avec l'Office national de contrôle et de certification de semences et l'Institut des sciences agronomiques du Burundi et après avis de la Commission Nationale Semencière, le ministre ayant l'agriculture dans ses attributions fixe par ordonnance, le système de certification des semences au Burundi.

Bishikirijwe n'ubuyobozi mu vyo bujejwe harimwo ibijanye n'uguteza imbere ivyerekeye imbuto n'imivyaroy, bufadikanije n'ikigo c'igihugu kijejwe gusuzuma n'ukwemeza imbuto hamwe n'igisata kijejwe ivy'uburimy'i mu burundi kandi Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbuto umaze kugira ico ubivuzeko, Umushikiranangij mu vyo ajejwe harimwo uburimy'i arashinga, biciye mw'itegeko nshikiranangij, ingene imbuto zemezwa mu Burundi.

L'ONCCS est le seul organe habilité à délivrer un certificat de semences après les procédures de contrôle et de certification de semences concluantes.

Ikigo ONCCS ni rwo rwego rwo nyene muri iki gisata kijejwe ivyerekeye imbuto rufise ububasha bw'ugutanga **urupapuro rwemeza** imbuto habanje gukurikizwa ibisabwa bijanye n'ugusuzuma hamwe n'ukwemeza imbuto ziba zikwije ibisabwa.

**Article 12**

L'ONCCS est doté d'un laboratoire national chargé de l'analyse de la qualité des semences.

**Ingingo ya 12**

Ikigo ONCCS kirafise isuzumiro ry'igihugu rijejwe gusuzuma akaranga k'imbutu.

**Article 13**

Les agents de l'ONCCS sont chargés du contrôle de la qualité des semences à tous les stades de la production, du conditionnement, du transport et de la commercialisation des semences.

**Ingingo ya 13**

Abakozi b'ikigo ONCCS bajejwe gusuzuma akaranga k'imbutu ku ntambwe zose zo kugwiza imbuto, ukuzitekera, ukuzunguruza, n'ukuzidandaza.

Les agents inspecteurs de l'ONCCS ou les inspecteurs accrédités sont habilités à visiter les parcelles de multiplication des semences, les centres de conditionnement, les locaux de stockage et d'emménagement et à procéder à l'examen des documents détenus par les intéressés autant de fois que nécessaire. Ils sont habilités également à prélever des échantillons pour les analyses de laboratoire.

L'ONCCS établit la liste des entrepreneurs, des sociétés ou des compagnies semencières admise à la certification et procède au contrôle de la qualité de leurs semences.

Les activités de contrôle aux champs, de l'échantillonnage et des analyses au laboratoire peuvent être déléguées partiellement ou en totalité à toute personne physique ou morale compétente, à travers un système d'accréditation dont les modalités sont fixées par ordonnance, après avis favorable de la Commission Nationale Semencière.

#### Article 14

Les agents de l'Office national de contrôle et de certification des semences et de la direction en charge des semences et plants chargés du suivi et du contrôle de la qualité des semences sont dotés d'une carte d'officier de police judiciaire à compétence restreinte.

#### Article 15

Tout **producteur ou** entrepreneur semencier qui désire adhérer au système de certification officielle des semences doit introduire une demande à l'Office national de contrôle et de certification de semences.

Seuls **les producteurs ou** les entrepreneurs semenciers agréés peuvent faire certifier les semences par l'ONCCS.

#### Article 16

Une ordonnance du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions détermine les conditions d'agrément d'un **producteur ou** entrepreneur semencier.

Abagenduzi b'ikigo ONCCS canke abagenduzi babiherewe uruhusha barafise ububasha bwo kugendura imirima irwirizwamwo imbuto, ibigo zitekerezwamwo, inyubakwa zegeranirizwamwo n'aho zibikwa kandi bararekuriwe gusuzuma inzandiko zifiswe n'abo vyega igihe cose bikenewe. Barafise ububasha kandi bwo gutora imbuto nkeyi zigirwako ubushakashatsi mw'isuzumiro.

Ikigo ONCCS kiragira urutonde rw'abagwizambuto canke urw'amashirahamwe rwemerewe kwemezwa kandi kigaca gisuzuma akaranga kazo.

Ibikorwa vy'ugusuzuma imbuto zitewe mu mirima, ivy'ugutora imbuto nkeyi n'ivy'ukuzigirako ubushakashatsi mw'isuzumiro, bishobora, bimwebimwe canke vyose, gushingwa umuntu wese canke ishirahamwe ryose ribishoboye, bibanje kwemezwa hisunzwe ibukurikizwa bishingwa n'itegeko nshikiranganji Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbuto umaze kuvyemeza.

#### Ingingo ya 14

Abakozi b'ikigo c'igihugu kijejwe ugusuzuma n'ukwemeza imbuto n'abo mu buyobozi bujewe ivyerekeye imbuto n'imivyarwo basanzwe bajejwe gukurikirana n'ugusuzuma ibijanye n'akaranga k'imbuto bararonswa ikarata ibaha ububasha nk'ubw'inyamiramabi ariko ubwo bubasha bukaba bufise aho bugarukira.

#### Ingingo ya 15

Umugwizambuto wese yipfuzwa kuja mu bagwizambuto bazwi n'amategeko ategerezwa kubisaba ikigo c'igihugu kijejwe gusuzuma n'ukwemeza imbuto.

Abagwizambuto bavyemerewe ni bo bonyene bashobora gusaba ko imbuto zemezwa n'ikigo ONCCS.

#### Ingingo ya 16

Itegeko ry'Umushikiranganji mu vyo ajejwe harimwo uburimi riratomora ibisabwa kugira umugwizambuto yemererwe gukora.

**Article 17**

Le ministre ayant l'agriculture dans ses attributions détermine, sur proposition de la Commission Nationale Semencière, les variétés à soumettre à une certification obligatoire et celles qui bénéficient d'une certification volontaire.

**Article 18**

La certification des semences donne lieu au paiement d'une redevance dont le montant et les modalités d'acquittement sont fixées par une ordonnance conjointe des ministres ayant respectivement l'agriculture et les finances dans leurs attributions.

**CHAPITRE IV : DU CATALOGUE  
NATIONAL DES  
ESPECES ET VARIETES  
ET DU COMITE  
TECHNIQUE NATIONAL  
D'HOMOLOGATION  
DES VARIETES**

**Section 1. Du catalogue national des espèces  
et variétés**

**Article 19**

Les espèces et variétés agricoles cultivées au Burundi doivent être inscrites au catalogue national des espèces et variétés agricoles conformément à l'ordonnance en vigueur.

Pour être inscrite au catalogue, une variété doit être distincte, stable et suffisamment homogène. Elle doit en outre posséder une valeur agronomique et technologique suffisante pour l'agriculture.

**Article 20**

Le catalogue national des espèces et variétés agricoles comporte deux listes :

**Ingingo ya 17**

Umushikiranangaji mu vyo ajejwe harimwo uburimyari aratomora, abisabwe n'Umugwi w'Igihugu ujejwe ivyerekeye imbuto, ubwoko bw'imbutu butegerezwa gusabirwa kwemezwa hamwe n'ubusabirwa kwemezwa ku gushaka.

**Ingingo ya 18**

Ukwemezwa kw'imbutu birarihirwa amafaranga, igitigiri cayo n'ingene arihwa bigashingwa n'itegeko rusangi rishirwako umukono n'umushikiranangaji mu vyo ajejwe harimwo uburimyari hamwe n'Umushikiranangaji mu vyo ajejwe harimwo ikigega ca Reta.

**IGICE CA IV : IVYEREKEYE IGITABU  
C'ITOROROKANIRIZO  
RY'IMIRYANGO  
N'UBWOKO BW'IMBUTO  
VY'IGIHUGU NA KOMITE  
Y'ABAHINGA IJEJWE  
KWEMEZA UBWOKO  
BW'IMBUTO MU GIHUGU**

**Agace ka 1. Igitabu c'itororokanirizo  
ry'imiryango n'ubwoko  
bw'imbutu vy'igihugu**

**Ingingo ya 19**

Imiryango n'ubwoko bw'imbutu ndimwa mu Burundi bitegerezwa kwandikwa mu gitabu c'itororokanirizo ry'imiryango n'ubwoko bw'imbutu vy'igihugu hisunzwe itegeko nshikiranangaji rihasanze. Kugira ubwoko bw'imbutu bwandikwe mu gitabu c'itororokanirizo, butegerezwa kuba butandukanye n'ubundi, budata akaranga kandi butavanze na gato. Vyongeye butegerezwa kandi kuba bufise agaciro n'akaranga kabwo bikwiye mu vyerekeye uburimyari n'ubuhinga.

**Ingingo ya 20**

Igitabu c'itororokanirizo ry'imiryango n'ubwoko bw'imbutu vy'igihugu kigizwe n'intonde zibiri :

1° La liste A regroupe les variétés entièrement homologuées. Ces variétés doivent satisfaire à tous les critères officiels d'homologation, à savoir la distinction, l'homogénéité et la stabilité (DHS) ainsi qu'aux critères de valeur agronomique et technologique (VAT).

Ces variétés peuvent être produites, certifiées et commercialisées librement ; ce sont des variétés recommandées pour une utilisation agricole à grande échelle.

2° La liste B regroupe les variétés qui sont encore en observation ou à diffusion limitée. Elles peuvent être en cours d'évaluation ou avoir un intérêt spécifique (adaptation locale, conservation de la biodiversité).

Leur commercialisation est souvent restreinte ou encadrée par les services habiletés.

## Section 2. Du Comité technique national d'homologation des variétés

### Article 21

Le ministre ayant l'agriculture dans ses attributions désigne un Comité technique national d'homologation des variétés.

Il précise également les missions, la composition et les modalités de fonctionnement du Comité.

### Article 22

Le Comité technique national d'homologation des variétés est un organe d'arbitrage technique en cas de conflits des essais d'homologation en cours et des essais post contrôle. Il rend compte à la Commission Nationale Semencière.

1° Urutonde A rurimwo ubwoko bw'imbutu zemejwe. Ubwo bwoko bw'imbutu butegerezwa kuba bukwiza ibisabwa vyose kugira bwemezwe ari vyo vyerekeye kwitandukanya n'ubundi bwoko, kuba zisa kandi zidahindagurika ndetse zikaba zifise akanovera.

Ubwo bwoko bw'imbutu bushobora kurimwa, kwemezwa no kudandazwa atankomanzi ; Ni imbutu zihimirizwa kurimwa ku rugero runini.

2° Urutonde B rurimwo ubwoko bw'imbutu zikiriko ziragerazwa canke zitarakwiragizwa ku rugero rushimishije. Ubwo bwoko bw'imbutu burashobora kuba buri mw'isuzumwa canke bufise akamaro bwiharije (bikunda mu karere kiharijwe, kubika ibinyabuzima).

Urudandazwa rwazo ntirwugururiwe benshi kandi rukurikiranirwa hafi n'ababijejwe.

## Agace ka 2. Komite y'abahinga ijejwe kwemeza ubwoko bw'imbutu mu gihugu

### Ingingo ya 21

Umushikiranganji mu vyo ajejwe harimwo uburimi aragenda Komite y'abahinga ijejwe kwemeza ubwoko bw'imbutu mu gihugu.

Aratomora kandi imirimo iyo Komite ishinzwe, abayigize n'ingene ikora.

### Ingingo ya 22

Komite y'abahinga ijejwe kwemeza ubwoko bw'imbutu mu gihugu ni urwego rujewe gutatura amatati mu gihe co kugerageza kwemeza ubwoko bw'imbutu no mu gihe co kuzigerageza inyuma y'isuzuma. Irashikiriza icegeranyo Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbutu.

**Article 23**

Le Comité technique national d'homologation des variétés analyse et valide les résultats des tests des variétés proposées pour homologation sur base de critères qui sont fixés par ordonnance relative à l'inscription au catalogue national des espèces et des variétés cultivées au Burundi.

**Article 24**

Les modalités d'homologation, d'inscription et de radiation des espèces et variétés au catalogue national sont déterminées par l'ordonnance en vigueur.

**Article 25**

Sous réserve des dispositions légales pertinentes, spécialement la loi relative à la propriété industrielle, les variétés étrangères sont soumises, notamment en ce qui concerne la procédure d'inscription, aux mêmes conditions que celles appliquées aux variétés nationales.

Une variété provenant d'un pays étranger doit porter la même dénomination que celle du pays d'origine. Dans le cas contraire, la dénomination d'origine est également portée au catalogue.

**Article 26**

Les variétés homologuées dans l'un des pays de la **Communauté d'Afrique de l'Est** ou du **Marché Commun de l'Afrique Orientale et Australe** sont soumises à un seul cycle d'essais si les résultats des tests sont concluants ou à deux cycles d'essais une fois les données issues du premier cycle ne sont pas satisfaisantes.

Les variétés dont l'origine est en dehors de l'**Communauté d'Afrique de l'Est** ou du **Marché Commun de l'Afrique Orientale et Australe**, deux cycles d'essais sont suffisants pour présenter les résultats à l'homologation.

**Ingingo ya 23**

Komite y'abahinga ijejwe kwemeza ubwoko bw'imbutu mu gihugu irihweza ikongera ikemeza ivyavuye mu bipimo vy'**igeragezwa** ry'ubwoko bw'imbutu bwashikirijwe kugira bwemezwe hisunzwe ibifatirwako bishingwa n'itegeko rijanye n'ukwandikisha imbutu mu gitabu c'igihugu c'itororokanirizo ry'imiryango n'ubwoko bw'imbutu mu Burundi.

**Ingingo ya 24**

Ibukurikizwa mu kwemeza imiryango n'ubwoko bw'imbutu, ukuzandika n'ukuzifuta mu gitabu c'igihugu, bitomorwa n'itegeko nshikiranganji risanzwe rikurikizwa.

**Ingingo ya 25**

Hatirengagijwe ibitegekanijwe n'amategeko avyerekeye, na canecane ibwirizwa ryerekeye itunga mvabwenge ryerekeye ibihingurwa, ubwoko bw'imbutu mvamahanga **bwandikishwa hisunzwe ibisanzwe bisabwa mw'iyandikwa ry'ubwoko bw'imbutu bwo mu gihugu.**

Ubwoko bw'imbutu mvamahanga butegerezwa kugumana izina ryo mu gihugu bukomokamwo. Iryo zina rihinduwe na ho, izina bwari busanganywe mu gihugu bukomokamwo rirandikwa na ryo nyene mu gitabu c'itororokanirizo.

**Ingingo ya 26**

Ubwoko bw'imbutu bwemejwe mu gihugu kimwe mu bigize **Umuryango wa Afirika y'ubuseruko** canke **Ishirahamwe ry'Ibihugu vyo mu buseruko no mu bumanuko bw'Afirika bigize isoko rusangi** bugeragezwa mu **kurimwa** incuro imwe gusa iyo ivyavuye mu bipimo vy'ukugerageza basanze bishimishije, canke incuro zibiri igihe ivyavuye mu bipimo vy'umwimbu wa mbere basanze bidashemeye.

Ku bwoko bw'imbutu buva mu bihugu atari ibigize **Umuryango Umuryango wa Afirika y'Ubuseruko** canke **Ishirahamwe ry'ibihugu vyo mu buseruko no mu bumanuko bw'Afirika bigize isoko rusangi**, ibiringo bibiri vyo kugerageza izo mbuto birakwiye kugira

Toutefois, les essais d'homologation des variétés sont conjointement menés par l'Institut national de recherche agronomique et l'Office national en charge de l'homologation.

#### **Article 27**

L'inscription au catalogue national des espèces et variétés homologuées donne lieu au paiement préalable de frais dont le montant et les modalités d'acquittement sont fixés par une ordonnance conjointe des ministres ayant respectivement l'agriculture et les finances dans leurs attributions.

#### **Article 28**

L'inscription d'une nouvelle variété au catalogue national des espèces et variétés est publiée au Bulletin officiel du Burundi avec mention de l'identité du demandeur.

**Une liste descriptive des variétés nouvellement homologuées et inscrites à l'usage des agriculteurs est publiée par l'Office national de contrôle et de certification des semences au début de chaque campagne agricole.**

### **CHAPITRE V : DE LA PRODUCTION, DE L'IMPORTATION, DE L'EXPORTATION ET DE LA COMMERCIALISATION DES SEMENCES CERTIFIÉES**

#### **Section 1. De la production de semences certifiées**

#### **Article 29**

Sur proposition du directeur en charge des semences et plants et après avis de la Commission Nationale Semencière, le ministre ayant l'agriculture dans ses attributions fixe les procédures de production des semences certifiées.

ubwoko bw'imbutu bwemezwe.

Ariko, ibikorwa vy'ukugerageza kwemeza ubwoko bw'imbutu bigirwa n'Igisata c'igihugu kijejwe kugira ubushakashatsi mu vy'uburimi hamwe n'ikigo kijejwe kwemeza ubwoko bw'imbutu mu Burundi.

#### **Ingingo ya 27**

Ukwandika mu gitabu c'igihugu c'itorokanirizo ry'imiryango n'ubwoko bw'imbutu bwemewe bigirwa habanje kurihwa amafaranga, igitigiri cayo n'ingene arihwa bigashingwa n'itegeko rusangi rishirwako umukono n'Umushikiranjanji mu vyo ajejwe harimwo uburimi hamwe n'Umushikiranjanji **mu vyo** ajejwe harimwo Ikigega ca Reta.

#### **Ingingo ya 28**

Ubwoko bw'imbutu bushasha bwanditswe mu gitabu c'itorokanirizo ry'imiryango n'ubwoko bw'imbutu buratangazwa mu kinyamakuru c'ibitegekwa mu Burundi, harandikwa kandi n'ibiranga uwasavye ko bwandikwa.

**Ikigo c'igihugu kijejwe gusuzuma n'ukwemeza imbutu kiratangaza urutonde rudondora ubwoko bw'imbutu bushasha bwemejwe kandi bwanditswe kugira bukoreshwe uko igihe c'irima iryo ari ryo ryose gitanguye.**

### **IGICE CA V: IVYEREKEYE UKUGWIZA IMBUTO ZEMEJWE, UKUZINJIZA MU GIHUGU, UKUZISHORA MU MAHANGA N'UKUZIDANDA**

#### **Agace ka 1. Ukugwiza imbutu zemejwe**

#### **Ingingo ya 29**

Bishikirijwe n'umuyobozi **mu vyo ajejwe harimwo** imbutu n'imivyaro kandi Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbutu umaze kugira ico ubivuzeko, Umushikiranjanji mu vyo ajejwe harimwo uburimi arashinga ibikurikizwa mu kugwiza imbutu zemejwe.

**Article 30**

La coordination et la supervision des activités de production, d'importation, d'exportation et de commercialisation des semences certifiées est assurée par la direction en charge des semences et plants.

**Article 31**

Les privés disposant des laboratoires pour la production des vitro plants ou ayant des serres remplissant les normes pour produire des mini tubercules ou des semences de souches peuvent investir dans la production des semences de première génération. L'accompagnement à cet effet est assuré par l'Institut des sciences agronomiques du Burundi.

Une ordonnance du ministre ayant l'agriculture dans ses attributions détermine les conditions de production des semences de première génération par les privés.

**Article 32**

La production des semences certifiées peut être effectuée par toute personne physique ou morale agréée par l'ONCCS.

**Article 33**

La production des semences certifiées doit faire l'objet de déclaration avant et après chaque saison culturale auprès de l'Office national de contrôle et de certification de semences.

Toutefois, l'ONCCS transmet à la direction en charge des semences et plants une synthèse de toutes les déclarations ainsi que les décisions prises.

**Article 34**

La multiplication des semences à des fins de commercialisation d'une variété protégée requiert au préalable l'autorisation de l'obteneur de cette variété.

Toutefois, l'autorisation n'est pas obligatoire lorsque la variété est utilisée comme source de variation en vue de développer de nouvelles variétés.

**Ingingo ya 30**

Uguhuza n'ugukurikiranira hafi ibikorwa vyerekeye ukugwiza imbuto zemewe, ukuzinjiza mu gihugu, ukuzishora mu mahanga n'ukuzidandaza bigirwa n'ubuyobozi mu vyo bujejwe harimwo imbuto n'imivyaro.

**Ingingo ya 31**

Abikorera utwabo bafise amasuzumiro mu ntumbero y'ukurondorera imivyaro mu turahure canke ukuyibundikira akwije ibisabwa mu kugwiza imbuto zamira mu kuzimu canke imbuto nkomoko, barashobora kuja mu barwizambuto zo ku rugero rwa mbere. Ivyo bikorwa bikurikiranwa n'Igisata c'ubuhinga mu bijanye n'uburimi mu Burundi.

Itegeko ry'umushikirananyi mu vyo ajejwe harimwo uburimi riratomora ivyo abikorera utwabo basabwa kugira bagwize imbuto zo ku rugero rwa mbere.

**Ingingo ya 32**

Ukugwiza imbuto zemejwe bishobora gukorwa n'umuntu wese canke ishirahamwe ryose ryemerewe gukora n'ikigo ONCCS.

**Ingingo ya 33**

Ukugwiza imbuto zemejwe bitegerezwa kumenyeshwa ikigo c'igihugu kijejwe ugusuzuma n'ukwemeza imbuto imbere yuko igihe c'irima gitangura n'iyi caheze.

Ariko, ikigo ONCCS kirashikiriza ubuyobozi bujejwe ivyerekeye imbuto n'imivyaro icegeranyo c'ivyo vyose vyamenyeshejwe n'ingingo zafashwe.

**Ingingo ya 34**

Ukugwiza imbuto mu ntumbero y'ukudandaza ubwoko bw'imbuto bukingiwe bigirwa uwahinguye canke uwubuye ubwo bwoko bw'imbuto abanje kubitangira uruhusha.

Ariko, urwo ruhusha ntirurinda gusabwa mu gihe ubwo bwoko bw'imbuto bukoreshwa mu ntumbero yo kugwiza ubwoko bw'imbuto bushasha.

## Section 2. De l'importation des semences certifiées

### Article 35

Toute importation de semences certifiées est soumise à une autorisation préalable du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions afin de s'assurer de la qualité phytosanitaire et de prévenir les risques environnementaux.

Les semences proposées à l'importation doivent répondre aux normes phytosanitaires nationales, régionales et internationales.

Les variétés autorisées à l'importation doivent être inscrites au catalogue national des variétés, excepté celles introduites à des fins de recherche.

### Article 36

Lors de l'importation, les semences ou plants doivent être accompagnés d'un certificat d'origine, d'un certificat phytosanitaire et d'une étiquette.

Les indications portées sur les certificats ou les étiquettes ne peuvent prévaloir sur les résultats d'analyses effectuées après prélèvement par les agents de l'Office national de contrôle et de certification des semences.

### Article 37

Une ordonnance du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions détermine les conditions d'admission à l'importation de semences certifiées.

### Article 38

L'importation des semences et des plants génétiquement modifiés requière une autorisation spéciale du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions.

## Agace ka 2. Ukwinjiza mu gihugu imbuto zemejwe

### Ingingo ya 35

Ukwinjiza mu gihugu imbuto zemejwe bigirwa **umushikiranjanji** mu vyo ajejwe harimwo uburimi abanje kubitangira uruhusha kugira yitwararike kumenya ko ibiterwa bimeze neza no gukinga impanuka zishobora gushika zijanye n'ibidukikije.

Imbuto zisabirwa kwinjizwa mu gihugu zitegerezwa kuba zikwije ibisabwa n'amategoko agenga ibijanye n'ukuvura n'ugukingira ibiterwa yo mu gihugu, ay'akarere na mpuzamakungu.

Ubwoko bw'imbutu burekuriwe kwinjizwa mu gihugu butegerezwa kwandikwa mu gitabu c'itororokanirizo ry'ubwoko bw'imbutu c'igihugu, kiretse ubwinjijwe mu gihugu mu ntumbero y'ukugira ubushakashatsi.

### Ingingo ya 36

Mu gihe c'ukuyinjiza mu gihugu, imbuto canke imivyarwo bitegerezwa kuba biri kumwe n'urwandiko rwemeza amamuko yavyo, urwandiko rwemeza ko vyavuwe kandi bikingiwe hamwe n'ikimenyetso kibiranga.

Ivyandikwa ku nzandiko vyemeza amamuko no ku bimenyetso biranga imbuto canke imivyarwo ntibishobora kuvuguruzwa ivyavuye mw'isuzuma ryakozwe kuri izo mbuto n'abakozi bo mu kigo c'igihugu kijejwe ugusuzuma n'ukwemeza imbuto.

### Ingingo ya 37

Itegeko ry'**umushikiranjanji** mu vyo ajejwe harimwo uburimi riratomora ibisabwa kugira imbuto zemejwe zemererwe kwinjizwa mu gihugu.

### Ingingo ya 38

Ukwinjiza mu gihugu imbuto n'imivyarwo vyahinduwe kamere nkomoko kavyo bigirwa **umushikiranjanji** mu vyo ajejwe harimwo uburimi abitangiye uruhusha rudasanze.

Elle se fait uniquement à des fins de recherche par les institutions nationales habilitées.

Ukwinjiza mu gihugu imbuto n'imivyaroyahinduwe kamere nkomoko kavyo bigirwagusa mu ntumbero y'ubushakashatsi bukorwan'inzego z'igihugu zibifitiye ububasha.

Une étiquette indique clairement que la variété a été génétiquement modifiée.

Ikiyenyetso ndagakintu kirerekana neza ko ubwoko bw'imbuto bwahinduriwe kamere nkomoko.

### **Section 3. De l'exportation des semences certifiées**

### **Agace ka 3. Ugushora mu mahanga imbuto zemejwe**

#### **Article 39**

Toute exportation des semences certifiées requiert l'obtention d'un certificat phytosanitaire délivré par l'autorité habilitée.

#### **Ingingo ya 39**

Ugushora mu mahanga imbuto zemejwe bibanza gutangirwa urwandiko rwerekana ko imbuto zavuwe kandi zikingiwe rutangwa n'umutegetsi abifitiye ububasha.

#### **Article 40**

Une ordonnance du ministre ayant l'agriculture dans ses attributions détermine les conditions d'admission à l'exportation de semences certifiées.

#### **Ingingo ya 40**

Itegeko ry'umushikiranjanji mu vyo ajejwe harimwo uburimi riratomora ibisabwa kugira imbuto zemejwe zemererwe gushorwa mu mahanga.

#### **Article 41**

L'agrément à l'exportation des semences certifiées donne lieu au paiement d'une redevance dont le montant et les modalités d'acquittement sont fixés par ordonnance conjointe des ministres ayant respectivement l'agriculture et les finances dans leurs attributions.

#### **Ingingo ya 41**

Ukwemererwa gushora mu mahanga imbuto zemejwe bitegerezwa gutangirwa amafaranga, igitigiri cayo n'ingene arihwa bigatomorwa n'itegeko rusangi rishirwako umukono **n'abashikiranjanji mu vyo bajejwe harimwo, umwe uburimi uwundi ikigega ca Reta.**

### **Section 4. De la commercialisation des semences certifiées**

### **Agace ka 4. Ukudandaza imbuto zemejwe**

#### **Article 42**

Seules les semences certifiées sont admises à la commercialisation conformément à l'ordonnance en vigueur.

#### **Ingingo ya 42**

Imbuto zemejwe ni zo zonyene zemerewe kudandazwa hisunzwe itegeko nshikiranjanji rihasanzwe.

#### **Article 43**

Le ministère ayant l'agriculture dans ses attributions, sur avis de la Commission Nationale Semencière, régule les prix des semences certifiées en tenant compte des coûts de production.

#### **Ingingo ya 43**

Ubushikiranjanji mu vyo bujejwe harimwo uburimi, Umugwi w'igihugu ujejwe ivyerekeye imbuto umaze kugira ico ubivuzeko, buracungera ibiciro vy'imbuto zemejwe hafatiwe ku buryo bukoreshwa mu kugwiza imbuto.

**Article 44**

La commercialisation des semences certifiées requiert une autorisation préalable du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions.

La présente disposition ne s'applique pas au producteur des semences **certifiées** qui vend sa propre production.

**Article 45**

La commercialisation des semences **certifiées** peut être organisée sous forme de foires. Une ordonnance du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions détermine les conditions et les modalités d'organisation des foires semencières.

**Article 46**

Il est interdit de traiter les semences certifiées aux substances toxiques non conformes à la loi portant gestion des pesticides au Burundi.

**Article 47**

Tout commerçant des semences certifiées doit tenir un registre personnel des transactions permettant de vérifier la quantité et la qualité des semences vendues et de garantir la traçabilité des semences destinées à la vente sur le territoire national.

Le commerçant transmet une copie du registre concernant l'année précédente à la **direction** ayant les semences et plants dans ses attributions qui à son tour, donne copie à l'ONCCS.

**Article 48**

Il est interdit au commerçant ambulant, non enregistré à la **direction** en charge des semences, d'exercer le commerce des semences certifiées.

**Ingingo ya 44**

Ukudandaza imbuto zemejwe bigirwa ari uko **umushikiranjanji** mu vyo ajejwe harimwo uburimy abanje kubitangira uruhusha .

Iyi ngingo ntukurikizwa ku mugwizambuto agurishije ivyo yimbuye.

**Ingingo ya 45**

Urudandazwa rw'imbuto **zemejwe** rushobora gutunganywa biciye mu mahayanishwagurisha. Itegeko ry'**umushikiranjanji** mu vyo ajejwe harimwo uburimy riratomora ibisabwa n'ibukurikizwa mu gutunganya amahayanishwagurisha ajanye n'ivy'imbuto.

**Ingingo ya 46**

**Birabujijwe gushira imiti irimwo ubumara mu mbuto zemejwe, idategekanywa n'ibwirizwa ryerekeye itunganywa ry'imiti y'ibiterwa mu Burundi.**

**Ingingo ya 47**

Umudandaza wese w'imbuto zemejwe ategerezwa kuba afise igitabu ciwe bwite yandikamwo ivyerekeye imbuto agurishije gituma hamenyekana urugero rw'imbuto zagurishijwe hamwe n'akaranga kazo kandi gituma hakurikiranwa inzira imbuto zigenewe kugurishwa mu gihugu zijana.

Umudandaza arashikiriza ikopi y'igitabu yerekana ivyakozwe mu mwaka uheze Ubuyobozi mu vyo bujejwe harimwo imbuto n'imivyaro na bwo bugaha ikopi ikigo ONCCS.

**Ingingo ya 48**

Birabujijwe ko umudandaza ari mu babunza ibidandazwa, asanzwe atanditswe mu **buyobozi** bujejwe ivyerekeye imbuto, akora urudandaza rw'imbuto zemejwe.

**CHAPITRE VI : DU DROIT  
D'OBTENTEUR D'UNE  
VARIETE**

**Article 49**

Sans préjudice des spécificités particulières, tout emballage de semences certifiées destinées à la commercialisation doit faire l'objet d'un étiquetage officiel portant les mentions conformes aux normes de qualité prévues par la réglementation en vigueur. Tout emballage de semences certifiées et destinées à la vente, doit porter un logo identifiant le producteur et être scellé de façon à éviter sa contrefaçon selon les prescriptions prévues par ordonnance du ministre ayant l'agriculture dans ses attributions.

**Article 50**

Tout obtenteur d'une nouvelle variété remplissant les conditions requises peut bénéficier du droit d'obtention végétale conformément à la législation en vigueur.

**Article 51**

L'Etat veille à la préservation des ressources phytogénétiques traditionnelles en tant que patrimoine national.

**CHAPITRE VII : DES DISPOSITIONS  
PENALES**

**Section 1. De la recherche, de la constatation  
des infractions et des saisies**

**Article 52**

Sans préjudice des dispositions du Code de procédure pénale en matière de recherche et de constatation des infractions, les agents de l'Office national de contrôle et de certification des semences et de la direction en charge des semences et plants, chargés du suivi et du contrôle de la qualité des semences jouent le

**IGICE CA VI : IVYEREKEYE  
UBURENGANZIRA  
BW'UWAHINGUYE CANKE  
UWUBUYE UBWOKO  
BW'IMBUTO**

**Ingingo ya 49**

Hatirengagijwe ubudasa bwiharijwe, igitekerwamwo cose imbuto zemejwe zigenewe kudandazwa gitegerezwa kugira ikimenyetso kizwi n'amategeko kimadikwa ku bitekerwamwo imbuto kiriko ivyemeza ubuziranenge nk'uko bitegekanijwe n'amategeko ariko arakurikizwa. Ico cose gitekerwamwo imbuto zemewe kandi zigenewe kudandazwa, gitegerezwa kugira ikimenyetso ndanga mugwizambuto kandi kikugarwa neza ku buryo kidasubirwamwo nk'uko bitomorwa n'itegeko ry'umushikiranajji mu vyo ajejwe harimwo uburimyi.

**Ingingo ya 50**

Uwo wese yahinguye canke yubuye ubwoko bushasha bw'imbutu zikwije ibisabwa arashobora kuronswa uburenganzira bw'uwahinguye canke uwubuye ubwoko bw'ikimera hisunzwe amategeko y'igihugu asanzwe akurikizwa.

**Ingingo ya 51**

Reta iritwararika kubungabunga ibiterwa bikomokanako kama bifatwa nk'amatungo bwite y'Igihugu.

**IGICE CA VII : IVYEREKEYE INGINGO  
MPANAVYAHA**

**Agace ka 1. Ugutohoza ivyaha, ukubona ko  
vyakozwe n'ugufata ibintu**

**Ingingo ya 52**

Hatirengagijwe ingingo zo mu gitabu c'amategeko yerekeye ingene imanza z'ivyaha zitohozwa, ziburanishwa, zicibwa n'ingene zikurikizwa mu vyerekeye ugutohoza ivyaha n'ukubona ko vyakozwe, abakozi b'ikigo c'igihugu kijejwe gusuzuma no kwemeza imbuto n'ab'ubuyobozi mu vyo bujwe harimwo

rôle d'officier de police judiciaire à compétence restreinte.

### Article 53

Les infractions découlant de la violation de la présente loi sont recherchées et constatées par le **ministère public** qui se saisit d'office ou sur plainte du **ministre** ayant l'agriculture dans ses attributions.

### Article 54

Toute saisie effectuée par les agents de l'Office national de contrôle et de certification des semences et de la **direction** en charge des semences et plants chargés du suivi et du contrôle de la qualité des semences fait l'objet d'un procès-verbal.

### Article 55

**Les semences de qualité non conformes ou irrégulièrement commercialisées sont saisies, détruites ou vendues aux enchères publiques sur décision de l'autorité compétente.**

## Section 2. Des sanctions

### Article 56

Est puni d'une **servitude pénale de deux à cinq ans (2 à 5 ans)** et d'une amende de **cinq millions à dix millions de francs Burundais (5 000 000 à 10 000 000 BIF)**, toute personne physique ou morale qui, personnellement ou son préposé :

- 1° Offre pour vente, vend, distribue par tous les moyens des semences préalablement certifiées mais périmées, infectées ou infestées ;
- 2° Fait de fausses déclarations ;

imbuto n'imivyaroy basanzwe bajejwe ugukurikirana n'ugusuzuma akaranga k'imbuto barafise ububasha nk'ubw'inyamiramabi ariko bufise aho bugarukira.

### Ingingo ya 53

Ivyaha bijanye n'ukurenga ku bitegekanijwe n'iri bwirizwa bitohozwa kandi bikagirirwa icegeranyo c'ivyabonywe n'Umushikirizamanza wa Repuburika aho ashobora gutohoza urubanza atawurinze kwitwara canke bisabwe n'umushikiranganji mu vyo ajejwe harimwo uburimi.

### Ingingo ya 54

Ifatwa ry'imbuto ryose n'abakozi b'ikigo c'igihugu kijejwe gusuzuma n'ukwemeza imbuto n'ab'ubuyobozi bujejwe ivyerekeye imbuto n'imivyaroy bashinzwe gukurikirana n'ugusuzuma akaranga k'imbuto, riragirirwa icegeranyo.

### Ingingo ya 55

**Imbuto zifise akaranga kadahuye n'ibisabwa canke zidandazwa hadakurikijwe amategeko zirafatwa, zigatabwa canke zikagurishwa icamunara birekuwe n'inzego zibifitiye ububasha.**

## Agace ka 2. Ibihano

### Ingingo ya 56

Ahanishwa **umunyororo uri hagati y'imyaka ibiri n'imyaka itanu (imyaka 2-5)** n'ihadabu iri hagati y'amafaranga y'Uburundi imiriyoni zitanu n'imiriyoni cumi (**5 000 000-10 000 000 z'amafaranga y'amarundi**), umuntu wese canke ishirahamwe ryose haba ku gatwe kiwe canke umukozi w'ishirahamwe :

- 1° Atanze kugira hadandazwe, agurishije, akwiragije biciye mu buryo ubwo ari bwo bwose imbuto zari zaremejwe ariko zononekaye, zifise ingwara canke zibunzwe ;
- 2° Amenyesheje ibitari ivy'ukuri ;

- |   |  |
|---|--|
| 3° Distribue des semences produites à partir des champs non préalablement déclarés et enregistrées pour la production des semences en les faisant passer pour des semences certifiées ; | 3° Atanze imbuto zimbuwe mu mirima itabanje kumenyeshwa kandi izo mbuto zitari bwandikishwe mu ntumbero yo kugwiza imbuto azita ko zemewe ;                            |
| 4° Ne détient pas le registre de transactions des semences ;  | 4° Adafise igitabu yandikamwo imbuto agurishije ;  |
| 5° Pratique du commerce déloyal telle que la falsification de semences, la publicité trompeuse et la manipulation des marchés.  | 5° Akoze urudandazwa rudakurikije amategeko nk'uguhindura akaranga k'imbuto, ukumenyekanisha imbuto biciye mu bubeshi hamwe n'ukubesha ku bijanye n'ibiciro ku masoko. |

En cas de récidive, le contrevenant est puni **d'une servitude pénale de cinq à dix ans (5 à 10 ans) et d'une amende de dix millions à quinze millions de francs Burundais (10 000 000 à 15 000 000 BIF).**

Mu gihe adahashe, uwarenze itegeko ahanishwa **umunyororo uri hagati y'imyaka itanu n'imyaka cumi n'ihadabu y'amafaranga y'amarundi ari hagati y'imiryoni cumi n'imiryoni cumi na zitanu (10 000 000-15 000 000) z'amafaranga y'amarundi.**

#### Article 57

**Est puni d'une servitude pénale de cinq à dix ans (5 à 10 ans) et d'une amende de dix millions à vingt millions de francs Burundais (10 000 000 à 20 000 000 BIF), quiconque :**

#### Ingingo ya 57

**Ahanishwa umunyororo uri hagati y'imyaka itanu n'imyaka cumi (imyaka 5-10) n'ihadabu y'mafaranga y'amarundi ari hagati y'imiryoni cumi n'imiryoni mirongo ibiri (10 000 000-20 000 000) z'amafaranga y'amarundi uwo wese :**

- |  |   |
|--|---|
| 1° tente de commercialiser ou commercialise des semences non certifiées en les faisant passer pour des semences certifiées par un transvasement frauduleux ou une modification frauduleuse de l'étiquette que la réglementation oblige à joindre jusqu'au moment de leur utilisation ; | 1° agerageje kudandaza canke adandaje imbuto zitemejwe akazifata nk'imbuto zemejwe mu kuzishira, biciye mu busuma, mu gitekerwamwo imbuto zemejwe canke mu guhindura biciye mu nzira za magendu ikimenyetso kiranga izo mbuto kandi amategeko ategukanya ko kigumako gushika izo mbuto zikoreshejwe ; |
| 2° modifie, falsifie, contrefait les documents délivrés par les services habilités ;   | 2° ahinduye inzandiko zitangwa n'ibisata bibifitiye ububasha, ahinduye ivyanditseko, yiganye izo nzandiko ;   |
| 3° importe ou exporte frauduleusement des semences ;   | 3° yinjije mu gihugu canke ashoye mu mahanga imbuto hakoreshejwe ubusuma ;  |
| 4° commercialise à titre professionnel des semences certifiées sans avoir reçu l'agrément.   | 4° akoze umwuga w'ukudandaza imbuto zemejwe atarabironkera uruhusha rutegekanijwe.  |

**Article 58**

Est puni d'une servitude pénale de dix ans ferme et d'une amende de vingt-cinq millions de francs Burundais (25 000 000 BIF), quiconque distribue ou vend des semences toxiques aux fins de consommation.

**Article 59**

Est puni d'une servitude pénale de 5 à 10 ans et d'une amende de quinze à vingt-cinq millions de francs Burundais (15 000 000 à 25 000 000 BIF) quiconque distribue ou vend des semences dans des emballages portant étiquette d'autrui.

**Ingingo ya 58**

Ahanishwa umunyororo w'imyaka cumi n'ihadabu y'amafaranga y'amarundi imiriyoni mirongo ibiri na zitanu (25 000 000) uwo wese akwiragije canke agurishije imbuto zirimwo ubumara kugira ngo zifungurwe.

**Ingingo ya 59**

Ahanishwa umunyororo uri hagati y'imyaka itanu n'imyaka cumi n'ihadabu ry'amafaranga y'Uburundi ari hagati y'imiriyoni cumi na zitanu n'imiriyoni mirongo ibiri na zitanu (15 000 000-25 000 000) z'amafaranga y'amarundi, uwo wese akwiragiza canke adandaza imbuto mu bitekezo vy'abandi.

**CHAPITRE VIII : DES DISPOSITIONS  
FINALES**

**Article 60**

Toutes les dispositions antérieures contraires à la présente loi sont abrogées.

**IGICE CA VIII : IVYEREKEYE INGINGO  
ZISOZERA**

**Ingingo ya 60**

Ingingo zose zahahora ziteye kubiri n'iri bwirizwa zirafuswe.

**Article 61**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa promulgation.

**Ingingo ya 61**

Iri bwirizwa ritangura gukurikizwa kuva umusi ritangarijweko.

**Fait à Gitega, le ... / ... /2026**

**Bigiriwe i Gitega, ku wa ... / ... /2026**

**Evariste NDAYISHIMIYE**

**NDAYISHIMIYE Evariste**

**PAR LE PRESIDENT DE LA  
REPUBLIQUE**

**KU BW'UMUKURU W'IGIHUGU**

**VU ET SCELLE DU SCEAU DE LA  
REPUBLIQUE**

**BIBONYWE KANDI BISHIZWEKO  
IKIMANGU CA REPUBURIKA**

**LE MINISTRE DE LA JUSTICE, DES  
DROITS DE LA PERSONNE HUMAINE  
ET DU GENRE**

**UMUSHIKIRANGANJI  
W'UBUTUNGANE, AGATEKA KA ZINA  
MUNTU N'ITERAMBERE  
RIDAKUMIRA**

**Alfred AHINGEJEJE**

**AHINGEJEJE Alfred**